



Międzynarodowe Centrum Naukowo-Badawcze

M E D I T E R R A N E U M

Uniwersytet Pedagogiczny im. Komisji Edukacji Narodowej

30-084 Kraków, ul. Podchorążych 2

tel. (+48 12) 662-62-10

e-mail: mediterraneum@up.krakow.pl

fax. (+48 12) 637-22-43

Twisted Dreams of History.

Subversiveness and Deformation in Animated Film from V4 Countries

Bielsko-Biała: 11. - 13. 09. 2015

International Academic Conference on Animated Film

Galeria Bielska BWA, ul. 3 Maja 11, 43-300, Bielsko-Biała, Poland

Academic patron: Mediterraneum The International Center for Studies and Research (Pedagogical University in Krakow)

Organizers: Bielska Gallery BWA (Bielsko-Biała) in partnership with Pastiche Filmz (Olomouc), Anca NGO (Bratislava), MANIFESZT – Professional & Interest Association of Hungarian Makers of Animated Films (Budapest) and Italian Cultural Institute in Krakow

Conference Committee: Prof. dr hab. Alicja Helman (Jagiellonian University, Krakow); Prof. Marcin Giżycki (Rhode Island School of Design; Katowice School of Technology), Prof. Paola Brsitot (Academy of Fine Arts in Bologna); dr hab. Stefan Bielański, prof. UP (Pedagogical University of Krakow); dr hab. Rafał Syska (Jagiellonian University, Krakow); Bogusław Zmudziński, Ph.D (AGH University of Science and Technology); Brigitta Iványi-Bitter, Ph.D. (Moholy-Nagy University of Art and Design, Budapest); Ugo Rufino, Ph.D. (Italian Cultural Institute in Krakow); Michał Bobrowski, Ph.D. (Jagiellonian University, Krakow)

Passive participants can be provided with confirmation of attendance on the condition of participating in all conference panels

Project supported by International Visegrad Fund

All the events are free of charge

Lectures will be held in English and Polish, presence of the translator (English/Polish) is provided

Animated film screenings with Polish subtitles

More details:

www.stoptrikiff.eu/animatedfilmfromv4countries

www.facebook.com/groups/twisted.dreams.v4animation/

CONFERENCE PROGRAMME

THURSDAY, 10/09/2015

8:00 – 9:30 p.m., Animated Warm-Up:

Gallery Bielska BWA

„Visegrad Animation Forum DVD Rallye Special Screening”

A Blue Room (Tomasz Siwiński, PL); *Endemit's Greed* (Natalia Dziedzic, PL); *In Line* (Kamila Kuciková, SK); *Fongopolis* (Joanna Kozuch, SK); *The Adventures of Candide* (Bera Nándor, HUN); *Limbo-Limbo Travel* (Zsuzsanna Kreif, Borbala Zetenyi, HUN); *The Potato Eaters* (Martin Kukal, CZE); *Entangled* (Stanislav Sekela, CZE)

FRIDAY, 11/ 09/2015

1:30 – 2:00 p.m., Conference Opening

Gallery Bielska BWA

2:30 – 4:30 p.m., 1st Panel: *Imagining Politics*

Gallery Bielska BWA

moderator: Michał Bobrowski, Ph.D.

Prof. Marcin Giżycki (Rhode Island School of Design; Katowice School of Technology),

Where is Polish Political Animation?, lecture in English

Brigitta Iványi-Bitter, Ph.D. (Moholy-Nagy University of Art and Design, Budapest),

Storyline structures in auteur animation films in the v4 countries in the Cold War era, video lecture in English

Anna Ida Orosz, Ph.D. Candidate (ELTE's Institute of Art Theory and Media Studies, Budapest), *Satire and Sociography: the Depiction of History in Hungarian Animated Short Films before 1989*

Wiola Sowa, MA (Pedagogical University Art Department Krakow), *Female Approach to the World*, lecture in English



Międzynarodowe Centrum Naukowo-Badawcze

M E D I T E R R A N E U M

Uniwersytet Pedagogiczny im. Komisji Edukacji Narodowej

30-084 Kraków, ul. Podchorążych 2

tel. (+48 12) 662-62-10

e-mail: mediterraneum@up.krakow.pl

fax. (+48 12) 637-22-43

5:00 – 6:30 p.m., 2nd Panel: *Authorial Obsessions*

Gallery Bielska BWA

moderator: Olga Bobrowska, MA

Michał Bobrowski, Ph.D. (Jagiellonian University in Krakow), *From Eternity to Here. Journey of No Return in Films of Zdzisław Kudła*, lecture in English

Denis Viren, Ph.D. (State Institute for Art Studies, Moscow, Russia), *Various Obsessions of Alexander Sroczyński*, lecture in Polish

Maciej Stasiowski, Ph.D. Candidate (Jagiellonian University in Krakow), *Pathological Outgrowth: Animated Film as a Virtual Medium For Zdzisław Beksiński's Artistic Investigations*, lecture in English

8:00 – 9:30 p.m., Animation Screening

Gallery Bielska BWA

„Twisted Dreams of Primanima”, presentation of Primanima World Festival of First Animations from Budaörs (**Hungary**), films with Polish subtitles

Baths (Tomek Ducki, PL); *Rascal Redemption* (Gábor Mariai, HUN); *Mimma* (Calvin Antoine Blandin, FRA); *00:08* (Yutaro Kubo, JPN); *Roadtrip* (Xavier Xylophon, GER); *Lesley the Pony Has an A+ Day!* (Christian Larrave, USA); *With Joy and Merriness* (Jeanne Boukraa, BEL); *Tupilaq* (Jakob Maqe, DEN); *Small People with Hats* (Sarina Nihei, UK/JAP); *Gashapon Kou-lou-kou-lou* (Wei-Yuan Chen, TAI); *Man on the Chair* (Dahee Jeong, FRA/KOR Płd.); *Symphony no. 42* (Réka Bucsi, HUN)

10:30 – 11:30 p.m., Animation Music Night

Aquarium Cafe (Bielska Gallery BWA), Bielska-Biała

Animated Music Videos from **Supertoona** International Animated Film Festival, Šibenik (**Croatia**)

SATURDAY, 12/09/2015

1:00 – 2:00 p.m., 3rd Panel: *Double Perspective on Jan Švankmajer*

Gallery Bielska BWA

moderator: Olga Bobrowska, MA

Bogusław Zmudziński, Ph.D. (AGH University of Science and Technology), *Animation as Detonation. Counter-culture and Anti-civilizational aspects of Cinema of Jan Švankmajer*, video lecture in Polish

Jiří Neděla, MA (Pedagogical Faculty of Palacký University, Olomouc), *Dream As Second Life*, lecture in English

2:30 – 4:00 p.m., 4th Panel: *Intermedia and Intertextual Contexts of Animation*

moderator: Michał Bobrowski, Ph.D.

Gallery Bielska BWA

Robert Sowa, Ph.D. Adjunct (Academy of Fine Arts in Krakow), *Immersive Genres*, lecture in English

Olga Bobrowska, Ph.D. Candidate (Jagiellonian University in Krakow), *No Gods Land. Leszek Kołakowski's Thought in Polish Animated Film*, lecture in English

Guo Chunning, Ph.D. Candidate (Renmin University, Beijing), *The Archaeology of Memory: The Explorations of Animated Documentary*, lecture in English

4:30 – 6:30 p.m., 5th Panel: *Italian Connection*

Gallery Bielska BWA

moderator: Michał Bobrowski, Ph.D.

dr hab. Stefan Bielański, prof. UP (Pedagogical University of Krakow), *Traditions of Central Europe and Its Relations with Italy*, lecture in Polish

Prof. Paola Bristot (Academy of Fine Arts in Bologna), *Vox Lunae. Inner Dynamics in the Female Italian Animation*, lecture in English

Andrea Martignoni, MA (IULM University in Milano), *"Animator of Subconscious". Between Obsessions and Anarchy in Igor Imhoff, Blu, Donato Sansone's Movies*, lecture in English

Giuseppe Sedia, MA (FIPRESCI), *Twisting Genres - Two Examples of Western Animation Film from Italy and Poland*, lecture in English

8:00 – 9:30 p.m., *Animation Screening*

Gallery Bielska BWA

„Best of StopTrik IFF”, the best films from five editions of competition programmes of StopTrik, Slovenian/Polish festival of stop motion animation, films with Polish subtitles



Międzynarodowe Centrum Naukowo-Badawcze

M E D I T E R R A N E U M

Uniwersytet Pedagogiczny im. Komisji Edukacji Narodowej

30-084 Kraków, ul. Podchorążych 2

tel. (+48 12) 662-62-10

e-mail: mediterraneum@up.krakow.pl

fax. (+48 12) 637-22-43

The Triagle Affair (Andrees Tenusaar, EST); *Mouth Wide Open, Ears Shut Tight* (Tom Madar, Emilly Noy, ISR); *The Last Bus* (Ivana Laucikova, Martin Snopek, SVK); *Boles* (Špela Čadež, SLO); *The Back Room* (Mike Kren, Mirjam Baker, AUS); *Simulacra* (Ivana Bošnjak, Thomas Johnson, CRO)

10:30 – 11:30 p.m., Animation Music Night

Celna 10, Bielska-Biała

Animated Music Videos from **StopTriK IFF (Maribor/Bielsko-Biała)**

SUNDAY, 13/09/2015

11:00 – 12:00 a.m.,

Gallery Bielska BWA

moderators: Michał Bobrowski, Ph.D., Olga Bobrowska, MA

Conference Closing: Summative Round Table, discussion in English

12:30 – 2:00 p.m., Animation Screening

Gallery Bielska BWA

„**Artistic Animation from Bielsko-Biała**”, selection of artistic cut-out films from Animated Film Studio (Studio Filmów Rysunkowych) in Bielsko-Biała

Smile (Miroslaw Kijowicz, 1965); *Flag* (Miroslaw Kijowicz, 1965); *Don Juan* (Jerzy Zitzman, 1963); *Exile from Paradise* (Jerzy Zitzman, 1966); *Trurl's Machine* (Jerzy Zitzman, 1973); *Sisyphus* (Zdzisław Kudła, 1970), *The Rustle of the Forest* (Zdzisław Kudła, 1972); *Kwiat* (Zdzisław Kudła, 1973); *Mr. Z's Point of No Return* (Zdzisław Kudła, 1992)

3:00 – 4:00 p.m., Mural Way Urban Walking